



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 16 августа 2024 г. № 1094

МОСКВА

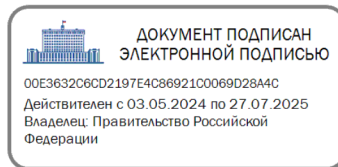
О представлении Президенту Российской Федерации предложения о подписании Соглашения между Российской Федерацией и Республикой Мозамбик о выдаче

В соответствии со статьей 9 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" Правительство Российской Федерации **п о с т а н о в л я е т :**

Одобрить представленный Министерством юстиции Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и Генеральной прокуратурой Российской Федерации и предварительно проработанный с Мозамбикской Стороной проект Соглашения между Российской Федерацией и Республикой Мозамбик о выдаче (прилагается).

Представить Президенту Российской Федерации предложение о подписании указанного Соглашения.

Председатель Правительства
Российской Федерации



М.Мишустин

СОГЛАШЕНИЕ
между Российской Федерацией
и Республикой Мозамбик о выдаче

Российская Федерация и Республика Мозамбик, далее именуемые Сторонами,
строго соблюдая принципы Устава Организации Объединенных Наций, включая суверенитет и равенство государств,
основываясь на принципе взаимной выгоды,
желая обеспечить более эффективное сотрудничество между двумя государствами в области борьбы с преступностью,
стремясь укрепить отношения между двумя государствами в области выдачи путем заключения настоящего Соглашения,
согласились о нижеследующем:

Статья 1
Обязательство выдачи

Каждая Сторона соглашается на выдачу другой Стороне по запросу и согласно положениям настоящего Соглашения любого лица, находящегося на территории запрашиваемой Стороны, разыскиваемого запрашивающей Стороной за преступление, влекущее выдачу, для уголовного преследования, вынесения или исполнения приговора в связи с таким преступлением.

Статья 2
Преступления, влекущие выдачу

1. В целях настоящего Соглашения под преступлениями, влекущими выдачу, понимаются деяния, которые в соответствии с законодательством обеих Сторон являются уголовно наказуемыми и влекут за собой наказание в виде лишения свободы на срок не менее 2 лет или более тяжкое наказание.

2. Если запрос о выдаче направлен в отношении лица, осужденного в запрашивающей Стороне к наказанию в виде лишения свободы, предусмотренному за преступление, влекущее выдачу, выдача может иметь место только в случае, если срок неотбытого наказания на день вынесения решения о выдаче составляет не менее 6 месяцев.

3. Для определения того, является ли деяние уголовно наказуемым по законодательству обеих Сторон, не имеет значения:

1) являются ли по законодательству Сторон действия или бездействие преступлениями одной и той же категории или определяются как преступления одними и теми же юридическими терминами;

2) различаются ли элементы, составляющие преступление, в соответствии с законодательством Сторон, учитывая, что во внимание принимается вся совокупность информации о действиях или бездействии, представленная запрашивающей Стороной.

4. Если запрос о выдаче включает несколько отдельных деяний, наказуемых в соответствии с законодательством обеих Сторон, но некоторые из них не отвечают условию в отношении меры наказания, указанной в пункте 1 настоящей статьи, запрашиваемая Сторона может по своему усмотрению осуществить выдачу лица также и в связи с этими деяниями при условии, что лицо выдается на основании не менее одного преступления, предусматривающего выдачу.

Статья 3

Центральные органы

1. Центральными органами, уполномоченными выполнять настоящее Соглашение, являются:

со стороны Российской Федерации - Генеральная прокуратура Российской Федерации;

со стороны Республики Мозамбик - Генеральная прокуратура Республики Мозамбик.

2. Каждая Сторона незамедлительно уведомляет по дипломатическим каналам другую Сторону об изменениях, связанных с ее центральным органом.

3. Для целей настоящего Соглашения центральные органы Сторон взаимодействуют друг с другом непосредственно.

Статья 4 Основания для отказа в выдаче

1. Выдача не производится в следующих случаях:

1) если лицо, выдача которого запрашивается, является гражданином запрашиваемой Стороны;

2) в случае поступления запроса о выдаче в связи с преступлением, которое не является преступлением, влекущим выдачу в соответствии со статьей 2 настоящего Соглашения;

3) если у запрашиваемой Стороны имеются достаточные основания полагать, что запрос о выдаче представлен с целью преследования или наказания лица по признаку расы, пола, вероисповедания, гражданства, этнического происхождения или в связи с его политическими убеждениями либо этому лицу может быть нанесен ущерб по любой из этих причин;

4) если в отношении лица, выдача которого запрашивается, состоялось судебное разбирательство и оно было признано невиновным или же осуждено в запрашиваемой Стороне за совершение того же деяния, которое послужило основанием для запроса о его выдаче;

5) если деяние, в связи с которым запрашивается выдача, подлежит наказанию в виде смертной казни в соответствии с законодательством запрашивающей Стороны;

6) если в соответствии с законодательством запрашиваемой Стороны уголовное дело не может быть возбуждено или приговор не может быть приведен в исполнение вследствие истечения сроков давности или по иному законному основанию;

7) если преступление, в связи с которым запрашивается выдача, является преступлением против военной службы, но не является преступлением по общему уголовному праву;

8) если лицо, в отношении которого поступает запрос о выдаче, может быть подвергнуто в запрашивающей Стороне пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения.

2. В выдаче может быть отказано:

1) если деяние, в связи с которым поступил запрос, может рассматриваться запрашиваемой Стороной как частично или полностью совершенное на его территории;

2) если в отношении лица, выдача которого запрашивается, производится расследование или судебное разбирательство в запрашиваемой Стороне в связи с деянием, которое указано в запросе о выдаче;

3) если запрашиваемая Сторона считает, что выдача лица могла бы нанести ущерб ее суверенитету, безопасности, публичному порядку или иным существенным интересам.

3. Если в выдаче лица отказано на основании подпункта 1 пункта 1 и подпункта 1 пункта 2 настоящей статьи, то запрашиваемая Сторона по запросу запрашивающей Стороны передает полученные материалы своим компетентным органам для рассмотрения вопроса об осуществлении уголовного преследования этого лица в соответствии со своим законодательством.

С этой целью запрашивающая Сторона безвозмездно предоставляет запрашиваемой Стороне должным образом заверенные копии документов о проведенном расследовании и других документов, связанных с преступлением, в связи с которым запрошена выдача.

Материалы дела, которые были получены в связи с проведенным расследованием в запрашивающей Стороне, могут быть использованы в уголовном судопроизводстве в запрашиваемой Стороне.

Запрашиваемая Сторона уведомляет запрашивающую Сторону о результатах такого судопроизводства.

Статья 5

Отсрочка в выдаче и выдача на время

1. Если лицо, в отношении которого запрашивается выдача, является участником любого судопроизводства либо отбывает наказание за другое преступление на территории запрашиваемой Стороны, согласие на выдачу может быть дано, однако передача такого лица откладывается до окончания такого судопроизводства, а в случае, если оно осуждено, - до отбытия им срока наказания или же освобождения данного лица, о чем уведомляется запрашивающая Сторона.

2. Если отсрочка выдачи, предусмотренная пунктом 1 настоящей статьи, может повлечь за собой истечение срока давности уголовного преследования (если это применимо) или причинить ущерб расследованию преступления, запрашиваемая Сторона может выдать на время лицо, выдача которого запрашивается.

3. Выданное на время лицо возвращается запрашиваемой Стороне после завершения процессуальных действий, для которых оно было выдано, но не позднее чем через 90 суток со дня его передачи. В случае необходимости этот срок может быть продлен по взаимному согласию Сторон.

Статья 6 Запрос о выдаче

1. Запрос о выдаче составляется в письменной форме, направляется центральным органом одной Стороны центральному органу другой Стороны.

2. Запрашиваемая Сторона может приступить к рассмотрению запроса о выдаче по его получении по телексу, факсу, электронной почте или другому подобному способу связи. Незамедлительно после направления таким способом запрашивающая Сторона представляет оригинал запроса о выдаче.

3. Запрос о выдаче содержит:

- 1) наименование запрашивающего органа;
- 2) полное имя лица, выдача которого запрашивается, сведения о его гражданстве, месте проживания или нахождения, по возможности описание его внешности с приложением фотографии, отпечатков пальцев и других сведений, позволяющих разыскать и идентифицировать это лицо;
- 3) изложение обстоятельств дела, в связи с которым запрашивается выдача, с возможно более точным указанием времени и места совершения уголовно наказуемого деяния, его квалификации, а также заверенные копии процессуальных документов;
- 4) заверенную копию текстов положений закона, квалифицирующего совершенное деяние как преступление и определяющего наказание, предусмотренное за его совершение;
- 5) заверенную копию текста положений закона, касающихся применимого срока давности.

4. К запросу о выдаче в целях уголовного преследования, помимо указанных в пункте 3 настоящей статьи документов и информации, прилагается копия постановления о заключении под стражу, выданного компетентным органом запрашивающей Стороны.

5. К запросу о выдаче в целях исполнения приговора, помимо указанных в пункте 3 настоящей статьи документов и информации, прилагаются копия вступившего в законную силу приговора и справка о неотбытом сроке наказания.

Статья 7 Временное задержание

1. В чрезвычайном случае запрашивающая Сторона может ходатайствовать о временном задержании выдаваемого лица до представления запроса о выдаче. Такое ходатайство передается через Международную организацию уголовной полиции - Интерпол по почте или телеграфу или любыми другими средствами, при использовании которых делается регистрационная запись.

2. Ходатайство должно содержать:

1) информацию о наличии постановления о взятии лица под стражу или о вступлении в законную силу приговора, а также информацию о неотбытом сроке наказания;

2) краткое изложение важных фактов правонарушения и информацию о времени и месте его совершения;

3) ссылки на законы, которые были применены;

4) доступные данные для идентификации лица, включая его гражданство и местонахождение.

3. Запрашиваемая Сторона принимает решение по этому ходатайству в соответствии со своим законодательством и незамедлительно оповещает об этом решении запрашивающую Сторону.

4. Лицо, задержанное на основании такого ходатайства, освобождается по истечении 40 дней с даты взятия под стражу, если не поступает запрос о выдаче, содержащий сопроводительные документы, указанные в пункте 3 статьи 6 настоящего Соглашения.

5. Освобождение лица в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи не препятствует повторному взятию под стражу с целью выдачи требуемого лица в случае последующего получения запросов о выдаче и сопроводительных документов.

Статья 8 Дополнительная информация

1. Если запрашиваемая Сторона считает, что представленная с запросом о выдаче информация является недостаточной, она может запросить дополнительную информацию, установив при этом разумный срок для ее предоставления.

2. Если лицо, выдача которого запрашивается, взято под стражу и переданная дополнительная информация недостаточна или же она не получена в срок, установленный запрашиваемой Стороной, то это лицо освобождается из-под стражи. Однако освобождение этого лица не является препятствием для того, чтобы оно могло быть в дальнейшем взято под стражу в случае получения достаточной дополнительной информации или запроса о выдаче в связи с другим преступлением.

Статья 9 Конкурирующие запросы о выдаче

Если выдача запрашивается одновременно более чем одним государством за совершение одного и того же преступления или за совершение разных преступлений, запрашиваемая Сторона выносит решение по этим запросам, принимая во внимание все обстоятельства, в особенности тяжесть и место совершения преступления, даты направления запросов, наличие международных договоров о выдаче, гражданство и основное место жительства лица, выдача которого запрашивается, сроки давности, а также возможность его последующей выдачи любому другому государству.

Статья 10 Решение в отношении запроса о выдаче

1. Запрашиваемая Сторона рассматривает запрос о выдаче в соответствии с процедурами, предусмотренными ее законодательством, и безотлагательно сообщает о своем решении запрашивающей Стороне.

2. Полный или частичный отказ удовлетворить запрос о выдаче должен быть обоснован.

Статья 11 Защита персональных данных

Каждая Сторона гарантирует защиту персональных данных, полученных в соответствии с настоящим Соглашением, и не должна передавать их третьему государству без предварительного письменного разрешения другой Стороны.

Статья 12 Передача выдаваемого лица

1. Запрашивающая Сторона принимает выдаваемое лицо в срок не позднее 30 суток со дня уведомления о принятии положительного решения о выдаче.

2. Стороны согласовывают вопросы передачи выдаваемого лица, включая место и дату передачи. Запрашиваемая Сторона уведомляет запрашивающую Сторону о сроке, в течение которого лицо было лишено свободы на основании запроса о выдаче, с тем, чтобы этот срок был засчитан в срок лишения свободы данного лица.

3. Если передача выдаваемого лица не состоится в указанный в пункте 1 настоящей статьи срок, данное лицо освобождается из-под стражи, за исключением случаев, предусмотренных пунктами 4 и 5 настоящей статьи.

4. В случае если одна из Сторон по независящим от нее причинам не может осуществить передачу или прием лица, подлежащего выдаче, она незамедлительно уведомляет об этом другую Сторону и срок передачи может быть продлен на период не более 30 суток. Если передача не состоится в этот срок, лицо освобождается из-под стражи.

5. В случае если перевозка лица, подлежащего выдаче, на территорию запрашивающей Стороны связана с угрозой для его жизни или здоровья, передача откладывается до тех пор, пока, по мнению центрального органа запрашиваемой Стороны, состояние его здоровья не позволит осуществить эту передачу. Запрашиваемая Сторона незамедлительно уведомляет об этом запрашивающую Сторону.

Статья 13 Передача предметов

1. В пределах, допускаемых законодательством запрашиваемой Стороны, и с учетом прав третьих лиц предметы, находящиеся на территории запрашиваемой Стороны, которые были приобретены в результате преступления или могут потребоваться в качестве доказательств, передаются по запросу запрашивающей Стороны в случае принятия решения о выдаче.

2. Указанные в пункте 1 настоящей статьи предметы по запросу запрашивающей Стороны передаются запрашивающей Стороне, даже если выдача не может быть осуществлена вследствие смерти, пропажи без вести или побега лица, выдача которого запрашивается.

3. Запрашиваемая Сторона может отложить передачу предметов, указанных в пункте 1 настоящей статьи, если они необходимы для осуществления судопроизводства по другому делу до окончания производства по нему.

4. Если того требует законодательство запрашиваемой Стороны или защита прав третьих лиц, любые переданные таким образом предметы безвозмездно возвращаются запрашиваемой Стороне по ее запросу в возможно короткий срок после окончания судопроизводства.

Статья 14 Правило конкретности

1. Лицо, выданное в соответствии с настоящим Соглашением, не может быть заключено под стражу, подвергнуто уголовному преследованию или наказанию на территории запрашивающей Стороны, выдано другому государству за преступление, совершенное до его выдачи, не являющееся преступлением, в связи с которым это лицо было выдано, и его личная свобода ни по каким иным причинам не может быть ограничена, за исключением случаев, когда:

1) запрашиваемая Сторона по запросу дает согласие на взятие этого лица под стражу, осуществление уголовного преследования или исполнение приговора. В таком случае запрашивающая Сторона представляет запрашиваемой Стороне информацию и документы, перечисленные в статье 6 настоящего Соглашения, необходимые для решения вопроса о даче такого согласия;

2) это лицо, имея возможность покинуть территорию запрашивающей Стороны, не сделало этого в течение 30 дней после окончания уголовного судопроизводства в отношении данного лица и его освобождения из-под стражи или отбытия им наказания либо добровольно возвратилось на территорию запрашивающей Стороны после того, как ее покинуло.

2. Если квалификация вменяемого в вину деяния изменяется в ходе уголовного преследования, но такое деяние составляет то же преступление, которое указано в запросе о выдаче, то выданное лицо может быть привлечено к уголовной ответственности или осуждено в той части, в которой новая квалификация будет соответствовать условиям выдачи.

Статья 15 Уведомление о результатах

1. Запрашивающая Сторона незамедлительно уведомляет запрашиваемую Сторону о результатах уголовного преследования или исполнения приговора в отношении выданного лица.

2. Такой же порядок уведомления применяется в случае последующей выдачи этого лица другому государству.

Статья 16 Транзит

1. Каждая из Сторон может разрешить транзитную перевозку по своей территории лица, выданного любым другим государством другой Стороне.

2. Сторона, которая запрашивает разрешение о транзитной перевозке, представляет Стороне, по территории которой необходимо ее осуществить, запрос на транзит, в котором должны содержаться указанные в статье 6 настоящего Соглашения документы и информация.

3. Такое разрешение не требуется, если используется воздушный способ перевозки и посадка на территории другой Стороны не предусматривается.

4. В случае непредвиденной посадки воздушного судна Сторона, по территории которой осуществляется транзит, может содержать выдаваемое лицо под стражей в течение 72 часов по запросу сопровождающего его должностного лица до получения запроса на транзит, составленного в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

5. В разрешении на транзит отказывается в случаях, указанных в пункте 1 статьи 4 настоящего Соглашения. В разрешении на транзит может быть отказано в случаях, указанных в пункте 2 статьи 4 настоящего Соглашения.

Статья 17 Расходы

Расходы, связанные с выдачей лица, осуществленные до его передачи запрашивающей Стороне, несет Сторона, у которой они возникли. Расходы по перевозке и транзиту выданного лица, а также по передаче и возврату предметов в соответствии со статьей 13 настоящего Соглашения несет запрашивающая Сторона.

Статья 18 Языки и заверение документов

1. Все документы в рамках настоящего Соглашения составляются на языке направляющей их Стороны и сопровождаются переводом на язык другой Стороны или на английский язык.

2. Все документы в рамках настоящего Соглашения, а также их переводы надлежащим образом подписываются, заверяются гербовой печатью центрального или компетентного органа направляющей их Стороны и не нуждаются в легализации или удостоверении их подлинности в иной форме.

Статья 19 Отношение к другим международным договорам

Настоящее Соглашение не затрагивает права и обязательства Сторон, вытекающие из других международных договоров, участниками которых они являются.

Статья 20 Разрешение споров

Спорные вопросы, возникающие у Сторон при толковании и применении настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров.

Статья 21 Внесение изменений в настоящее Соглашение

1. Настоящее Соглашение может быть изменено по взаимному согласию Сторон.

2. Изменения вступают в силу в соответствии с порядком, указанным в пункте 1 статьи 22 настоящего Соглашения.

Статья 22 Заключительные положения

1. Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления Сторон о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение применяется к запросу о выдаче, направленному после его вступления в силу, даже если он связан с преступлением, совершенным до его вступления в силу.

3. Настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении 180 дней с даты получения по дипломатическим каналам одной Стороной письменного уведомления другой Стороны о ее намерении прекратить его действие.

4. Прекращение действия настоящего Соглашения не препятствует завершению исполнения запросов о выдаче, полученных до даты прекращения его действия.

Совершено в г. " " г. в двух экземплярах, каждый на русском и португальском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

За Российскую Федерацию

За Республику Мозамбик
